

# POSA E MANUTENZIONE INSTALLATION AND MAINTENANCE

## РЕШЕНИЯ ИТАЛОН ПО ОЧИСТКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ КЕРАМОГРАНИТА

Le soluzioni Italon per la pulizia e il mantenimento del gres porcellanato

Italon's solutions for cleaning and maintenance of porcelain stoneware

**ITALON  
A-CID**



СРЕДСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ СТОЙКИХ  
ЗАГРЯЗНЕНИЙ С ПОВЕРХНОСТИ  
КЕРАМОГРАНИТА

PULITORE PER SPORCO RESISTENTE SU  
GRES PORCELLANATO

CLEANER FOR TOUGH DIRT ON  
PORCELAIN STONEWARE

### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Сильнодействующее чистящее средство на кислотно-растворяющей основе для удаления остатков цветных цементных растворов или затирок с поверхности полированного керамогранита, а также для удаления известковых остатков и въевшейся грязи с поверхности нешлифованного керамогранита. Для первой чистки после затирки швов и для удаления стойких загрязнений используйте **ITALON A-CID** в неразбавленном виде, либо разбавленным на 50% водой. Обрабатывайте поверхность в зависимости от интенсивности загрязнения. Очищенную поверхность следует промыть чистой водой. В случае необходимости процедуру повторить. Для обычной и экстренной чистки используйте **ITALON B-ASE**, следуя инструкциям.

### ISTRUZIONI D'USO

Detergente forte in base solvente-acida per rimuovere i residui delle boiacche colorate dal Gres Porcellanato Lucidato nonché i residui calcarei e lo sporco fissato dal Gres Porcellanato Grezzo. Per la prima pulizia, dopo la stuccatura del pavimento e per rimuovere sporco resistente, usare **ITALON A-CID** puro o diluito al 50% in acqua. Lavorarlo in funzione dell'intensità dello sporco. Risciacquare con acqua pulita. Ripetere se necessario. Per la manutenzione ordinaria e straordinaria: usare **ITALON B-ASE** seguendo le sue istruzioni.

### INSTRUCTIONS

Strong detergent in acid-solvent base to remove residues of coloured grouts from polished Porcelain Stoneware as well as the calcareous residues and the dirt caused by dusty Porcelain Stoneware. For the first cleaning, after floor grouting and to remove tough dirt use **ITALON A-CID**, either neat or diluted in 50% water; depending on the amount of dirt. Rinse using clean water. Repeat the operation if necessary. For everyday and extraordinary maintenance use **ITALON B-ASE** following the instructions.

**ITALON  
B-ASE**



МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО ДЛЯ  
КЕРАМОГРАНИТА

PULITORE PER MANUTENZIONE ORDINARIA DI  
GRES PORCELLANATO

CLEANER FOR EVERYDAY MAINTENANCE OF  
PORCELAIN STONEWARE

### СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Равномерно распределите раствор по поверхности пола и протрите тряпкой или шваброй (мопом), или однодисковым полотёрком, оснащённым дисками средней жёсткости, или поломоечной машиной. Нет необходимости в промывании нейтрализующим средством или водой. Для экстренной чистки разбавьте 0,5 - 1,0 л препарата в чистой воде. Нанесите раствор, пользуясь поломоечной машиной или однодисковым полотёрком, оснащённым дисками средней жёсткости. После очистки удалите раствор и помойте пол чистой водой. Для удаления стойких загрязнений используйте **ITALON A-CID**, следуя инструкциям.

### ISTRUZIONI D'USO

Per la pulizia ordinaria e frequente, diluire 100 - 300 ml di prodotto in 10 lt di acqua pulita. Distribuire la soluzione sulla superficie e strofinare con straccio o mop, oppure con monospazzola munita di dischi a media durezza o con lavasciuga. Non è necessario neutralizzare né sciacquare. Per la pulizia straordinaria: diluire 0,5 - 1,0 lt di prodotto in 10 lt di acqua pulita. Applicare con macchina lavasciuga oppure con monospazzola munita di dischi a media durezza. Aspirare la soluzione di lavaggio e sciacquare con acqua pulita. Per sporco resistente usare **ITALON A-CID**, seguendo le sue istruzioni.

### INSTRUCTIONS

For everyday, frequent cleaning procedures, dilute 100 - 300 ml of the product in 10L of clean water. Pour the solution on the surface and scrub using a cloth, a mop, single-brush equipped with medium-hardness disks or washer-drier. Neutralizing or rinsing procedures are not necessary. For extraordinary cleaning: dilute 0.5 - 1.0 Lt of the product in 10 Lt of clean water. Spread the product using washer-drier or single-brush equipped with medium-hardness disks. Vacuum the cleaning solution and rinse using clean water. For tough dirt, use **ITALON A-CID** following the instructions.